

АННОТАЦИЯ

«ВЕЛТОЛЕН» дезинфицирующее средство для дезинфекции объектов ветеринарного надзора и профилактики инфекционных болезней животных

ОПИСАНИЕ

Представляет собой прозрачную жидкость от бесцветного до светло-желтого цвета со слабо выраженным запахом изопропилового спирта. Легко смешивается с водой в любых соотношениях.

СОСТАВ

Субстанция «ВЕЛТОН» (клатрат четвертичного аммониевого соединения с карбамидом), изопропиловый спирт, функциональные и технические компоненты.

СПЕКТР АНТИМИКРОБНОГО ДЕЙСТВИЯ

- неспорообразующие, кислотоустойчивые и спорообразующие формы бактерий, в том числе возбудители сибирской язвы, туберкулеза, бруцеллеза, некробактериоза, пастереллеза, сальмонеллез, эшерихиозов, клостридиозов;
- патогенные грибы, в том числе возбудители трихофитии, микроспории, аспергиллеза, кандидозов; плесневые грибы;
- вирусы, в том числе возбудители гепатита, чумы плотоядных, чумы свиней, болезни Ауески, инфекционного ринотрахеита, болезни Ньюкасла, болезни Марека, гриппа птиц, включая подтип H5N1.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Относится к 4 классу малоопасных веществ.

В рекомендуемых для применения концентрациях не обладает местно-раздражающим действием на кожу и слизистые. **Не обладает:** сенсibiliзирующими, кумулятивными свойствами и отдаленными проявлениями (мутагенным, эмбриотоксическим, тератогенным, гонадотропным).

НАЗНАЧЕНИЕ

Профилактическая и вынужденная (текущая и заключительная) дезинфекция:

- животноводческих, в т. ч. птицеводческих и звероводческих помещений, находящегося в них оборудования, инвентаря, предметов ухода за животными, частных и фермерских хозяйств, дезбарьеров и дезковриков;
- помещений и оборудования цехов убоя птицы, инкубаториев, яйцескладов, мясной и яичной тары, инкубационного яйца;
- помещений и оборудования на предприятиях мясной и птицеперерабатывающей промышленности, рыборазведения и рыбопереработки, санитарно-убойных пунктов животноводческих хозяйств, убойных пунктов в звероводческих хозяйствах;
- молочных блоков и молочного оборудования (доильные установки, молокопроводы, охладители, танки, сепараторы и др.) на молочно-товарных фермах, комплексах и молокоперерабатывающих предприятиях, тары для хранения и перевозки молочной продукции;
- холодильных камер и торговых рядов на рынках;
- помещений и оборудования кормоцехов, кормокухонь и комбикормовых заводов;
- помещений для содержания животных, оборудования и инвентаря в питомниках, вивариях, зоопарках, цирках, ветеринарных клиниках, лабораториях и лечебницах;
- ветеринарного оборудования, хирургических инструментов, спецодежды из синтетических и хлопчатобумажных материалов, резиновой и кожаной обуви;
- кожевенного, кожно-мехового и пухо-перьевого сырья;
- навоза, навозных стоков и куриного помета, почвы;
- автомобильного, железнодорожного и других видов транспорта, используемого для перевозки животных (птиц), продукции и сырья животного происхождения, кормов для животных (птиц);
- платформ, эстакад, мест скопления животных (территории и объекты предубойного содержания, выгулы, рынки, выставки, спортплощадки).

СВОЙСТВА

Наличие на обеззараживаемых поверхностях органических загрязнений не снижает дезинфекционную активность средства.

Рабочие растворы средства обладают моющими, дезодорирующими, антикоррозионными свойствами, не портят обрабатываемые объекты, в т. ч. из синтетических и натуральных тканей, из резины и кожи.

Рабочие растворы средства не обладают фиксирующим действием.

Средство активно в широком диапазоне температур, в воде любой жесткости, устойчиво к колебаниям рН.

При разведении в теплой воде или нагревании рабочих растворов биоцидная активность средства увеличивается.

Обработку способом протирания можно проводить в присутствии людей и животных.

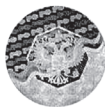
Поилки и кормушки допускается не ополаскивать водой.

ФОРМА ВЫПУСКА

Полимерные флаконы по 300 мл и 1000 мл, полимерные канистры по 5, 10 и 20 л.

СРОК ГОДНОСТИ

Средства – 5 лет, рабочих растворов – 14 дней.



ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО ВЕТЕРИНАРНОМУ
И ФИТОСАНИТАРНОМУ НАДЗОРУ

СВИДЕТЕЛЬСТВО

О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ
ЛЕКАРСТВЕННОГО СРЕДСТВА ДЛЯ ЖИВОТНЫХ

Учетная серия 37-5-5.7-2090 Регистрационный № ЛВР-5-1.3/01243

от 21 декабря 2007 года срок действия до 21 декабря 2012 года
(дата) (дата)

Настоящее свидетельство выдано организации-производителю ООО «НПО
(заявитель)
«ВЕЛТ», Оренбургская область, г. Оренбург

о том, что в соответствии со статьей 19 Федерального закона
«О лекарственных средствах»,

Велтолен

(полное название лекарственного средства для животных)

в виде раствора
(форма)

применяется для дезинфекции объектов ветнадзора и профилактики инфек-
ционных болезней животных

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Заместитель Руководителя

Россельхознадзора
(должность)



Е.А. Непоклонов
(И.О. Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ
Заместитель руководителя
Россельхознадзора

Е. А. Непоклонов

Свидетельство о государственной регистрации
лекарственного средства для животных
№ ПВР-5-1.3/01243 от 21.12.2007 г.

«21» декабря 2007 г.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
дезинфицирующего средства
«ВЕЛТОЛЕН» для дезинфекции объектов
ветеринарного надзора и профилактики
инфекционных болезней животных
(ООО «НПО «ВЕЛТ», Россия)**

Москва, 2007 г.

УДК 614.484 (083.131)

ББК 51.9я82

И72

Инструкция по применению Велтолена для дезинфекции объектов ветеринарного надзора и профилактики инфекционных болезней животных (ООО «НПО «ВЕЛТ», Россия). М.: ООО «Издательский дом «ВЕЛТ», 2011 г. – 16 с.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
дезинфицирующего средства «ВЕЛТОЛЕН»
для дезинфекции объектов ветеринарного надзора
и профилактики инфекционных болезней животных
(ООО «НПО «Велт», Россия)**

Исследования проведены и подтверждены научными отчетами в следующих учреждениях:

- ФГОУ ВПО МГАВМиБ им. К. И. Скрябина;
- ФГУН «ЦНИИ эпидемиологии»;
- ООО «НПО «ВЕЛТ».

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Велтолен (Veltolen).

2. Велтолен – дезинфицирующее средство в форме раствора, содержащее в качестве действующего вещества клатрат дидецилдиметиламмоний бромида с карбамидом (20 %), а также изопропиловый спирт и воду.

3. По внешнему виду Велтолен представляет собой прозрачную жидкость от бесцветного до светло-желтого цвета со слабо выраженным запахом изопропилового спирта. Легко смешивается с водой в любых соотношениях.

4. Выпускают Велтолен расфасованным по 300 мл в полимерные или стеклянные флаконы, по 1 л в полимерные бутылки или по 5, 10 и 20 л в полимерные канистры соответствующей вместимости, закрытые герметичной крышкой. Каждую единицу фасовки маркируют с указанием организации-производителя, ее адреса и товарного знака, названия, назначения и способа применения средства, названия и содержания действующего вещества, объема средства в упаковке, даты изготовления, срока годности, номера партии, условий хранения, мер предосторожности, обозначения СТО и снабжают инструкцией по применению.

Хранят Велтолен в закрытой упаковке организации-производителя, в сухом, защищенном от прямых солнечных лучей месте, при температуре от – 5 °С до 35 °С.

Срок годности средства при соблюдении условий хранения – 5 лет со дня изготовления. По истечении срока годности Велтолен не должен применяться.

Рабочие растворы не теряют своей активности в течение 14 суток при хранении в закрытой емкости при температуре от 0 °С до 35 °С.

II. БИОЛОГИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

5. Велтолен обладает широким спектром антимикробного действия в отношении неспорообразующих, кислотоустойчивых и спорообразующих бактерий, в т. ч. возбудителей сибирской язвы, туберкулеза, бруцеллеза, некробактериоза, пастереллеза, сальмонеллезов, эшерихиозов, клостридиозов; патогенных грибов, в т. ч. возбудителей трихофитии, микроспории, аспергиллеза, кандидозов; вирусов, в т. ч. возбудителей гепатита, чумы плотоядных, чумы свиней, болезни Ауески, инфекционного ринотрахеита, болезни Ньюкасла, болезни Марека, гриппа птиц, включая подтип H5N1. Велтолен обеспечивает деконтаминацию различных объектов в отношении плесневых грибов.

6. По степени воздействия на организм Велтолен относится к умеренно опасным веществам при введении в желудок (3 класс опасности по ГОСТ 12.1.007-76) и к малоопасным веществам (4 класс) при ингаляционном воздействии. В рекомендуемых для применения концентрациях Велтолен не обладает местно-раздражающим действием на кожу и слизистые оболочки. Не обладает сенсибилизирующими, кумулятивными свойствами и отдаленными проявлениями (мутагенным, эмбриотоксическим, тератогенным, гонадотропным).

Наличие на обеззараживаемых поверхностях органических загрязнений не снижает дезинфекционную активность средства. Растворы Велтолена обладают моющими, деодорирующими, антикоррозионными свойствами, не портят обрабатываемые объекты, в т. ч. из синтетических и натуральных тканей, из резины и кожи, не обладают фиксирующим действием. Средство активно в широком диапазоне температур, в воде любой жесткости, устойчиво к колебаниям pH (от 2 до 12). При разведении в теплой воде или нагревании рабочих растворов биоцидная активность Велтолена увеличивается.

Велтолен совместим с катионными и неионогенными поверхностно-активными веществами, солями щелочных металлов неорганических и органических кислот. Несовместим с мылами, анионными поверхностно-активными веществами и окислителями.

III. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ

7. Велтолен применяют для *профилактической* и *вынужденной* (текущей и заключительной) дезинфекции:

- животноводческих, в т. ч. птицеводческих и звероводческих помещений, находящегося в них оборудования, инвентаря, предметов ухода за животными, частных и фермерских хозяйств, дезбарьеров и дезковриков;
- помещений и оборудования цехов убой птицы, инкубаториев, яйцескладов, мясной и яичной тары, инкубационного яйца;
- помещений и оборудования на предприятиях мясной и птицеперерабатывающей промышленности, рыборазведения и рыбопереработки, санитарно-убойных пунктов животноводческих хозяйств, убойных пунктов в звероводческих хозяйствах;
- молочных блоков и молочного оборудования (доильные установки, молокопроводы, охладители, танки, сепараторы и др.) на молочно-товарных фермах, комплексах и молокоперерабатывающих предприятиях, тары для хранения и перевозки молочной продукции;
- холодильных камер и торговых рядов на рынках;
- помещений и оборудования кормоцехов, кормокухонь и комбикормовых заводов;
- помещений для содержания животных, оборудования и инвентаря в питомниках, вивариях, зоопарках, цирках, ветеринарных клиниках, лабораториях и лечебницах;
- ветеринарного оборудования, хирургических инструментов, спецодежды из синтетических и хлопчатобумажных материалов, резиновой и кожаной обуви;
- кожевенного, кожно- мехового и пухо-перьевого сырья;
- навоза, навозных стоков и куриного помета, почвы;
- автомобильного, железнодорожного и других видов транспорта, используемого для перевозки животных (птиц), а также продукции и сырья животного происхождения, кормов для животных (птиц), платформ, эстакад, мест скопления животных (территории и объекты предубойного содержания, выгулы, рынки, выставки, спортплощадки).

8. Рабочие растворы Велтолена готовят в емкостях из любого материала (пластмассовые, стеклянные, эмалированные) путем добавления соответствующих количеств Велтолена к водопроводной воде. При расчете концентрации рабочих растворов Велтолен принимают за 100 % вещество. Соотношение Велтолена и воды при приготовлении рабочих растворов указано в таблице.

Таблица

Приготовление рабочих растворов Велтолена

Концентрация рабочего раствора, %	Количество концентрата Велтолена и воды (мл) для приготовления рабочего раствора объемом					
	1 л		5 л		10 л	
	концентрат	вода	концентрат	вода	концентрат	вода
1	2	3	4	5	6	7
0,2	2	998	10	4990	20	9980
0,3	3	997	15	4985	30	9970
0,5	5	995	25	4975	50	9950
1,0	10	990	50	4950	100	9900
2,0	20	980	100	4900	200	9800
3,0	30	970	150	4850	300	9700

9. Дезинфекцию проводят рабочими растворами Велтолена при температуре воздуха в помещениях от -5°C до $+35^{\circ}\text{C}$ *способами орошения, протирания, замачивания, погружения, или аэрозольно*. Используют гидропульты, распылительные устройства «Квазар», «Росинка», автомакс, аэрозольные установки и генераторы.

10. Обработку *способом протирания* ветошью, смоченной Велтоленом, а также *замачивания и погружения* в раствор можно проводить в присутствии людей и животных (птиц). Обработку *способом орошения и распыления* проводят в отсутствие людей, животных и продукции животного происхождения. Допускается в занятых животными (птицей) помещениях проведение *способом орошения и аэрозольным методом* локальной дезинфекции станкомест, клеточных батарей, шедов, инвентаря, оборудования, различных участков поверхностей (столы, пол, стены, коврики и др.) при условии наличия вентиляции в помещениях.

11. При дезинфекции гладких поверхностей (кафель, стекло, металл, пластик, окрашенное дерево и др.) *методом протирания* норма расхода препара-

та составляет 100 мл/м², *методом орошения* – 150 мл/м², *аэрозольным методом* – 50 мл/м³. Дезинфекцию поверхностей из пористых, шероховатых и трудно поддающихся обеззараживанию материалов (неокрашенное дерево, цемент, кирпич, резина, пористый пластик и др.) проводят *методом двукратного орошения* или *протираания* с интервалом 15–20 мин. Температура раствора для дезинфекции объектов при сибирской язве и анаэробных инфекциях составляет 50 °С–55 °С, во всех остальных случаях – 8 °С–20 °С.

12. Профилактическую дезинфекцию объектов ветеринарного надзора проводят 0,2 % раствором Велтолена при экспозиции 3 часа *способом орошения* или *аэрозольным методом*.

13. Вынужденную (текущую и заключительную) дезинфекцию животноводческих, птицеводческих и звероводческих помещений, находящегося в них оборудования, инвентаря и предметов ухода за животными при инфекционных заболеваниях бактериальной и грибковой этиологии (кроме туберкулеза, сибирской язвы и анаэробных инфекций) проводят 0,2 % раствором Велтолена с экспозицией 3 часа, а при инфекционных заболеваниях вирусной этиологии, в т. ч. при гриппе птиц – 0,3 % раствором с экспозицией 2 часа или 1,0 % раствором с экспозицией 30 мин. Системы кормления и нишпельного поения промывают раствором Велтолена ручным способом с помощью ветоши, щеток и ершей. Инвентарь и средства по уходу за животными *погружают* или *замачивают* в растворе Велтолена в течение 60 мин и после дезинфекции высушивают.

14. Для текущей дезинфекции при туберкулезе в животноводческих и птицеводческих хозяйствах, на мясоперерабатывающих предприятиях, санитарно-убойных пунктах и цехах убоя птицы применяют 0,5 % раствор Велтолена при экспозиции 2 часа. Легко доступные для обработки гладкие поверхности обеззараживают *способом протираания* ветошью, увлажненной раствором средства, а трудно доступные участки – *способом орошения*.

15. Вынужденную дезинфекцию помещений, находящегося в них оборудования, инвентаря и предметов ухода за животными при сибирской язве проводят *методом орошения* 1,5 %, а при анаэробных инфекциях – 2,0 % раствором Велтолена с экспозицией 3 часа. При заключительной дезинфекции помещений можно применять *аэрозольный способ* при норме расхода Велтолена 50 мл/м³ и экспозиции 20 часов.

16. Для профилактической и вынужденной дезинфекции помещений для содержания птицы, несущих конструкций, каналов пометоудаления, клеточных батарей применяют термомеханические аэрозоли 0,2 % раствора

Велтолена, получаемые с помощью установки типа «АИСТ-2». Норма расхода раствора составляет 50 мл/м³ при экспозиции 20 часов.

17. Профилактическую и вынужденную дезинфекцию инкубационных и выводных шкафов, поверхностей помещений инкубаториев, яйцескладов, яичной тары, молочных блоков на молочно-товарных фермах проводят *способом орошения* 0,2 % раствором Велтолена при экспозиции 2 часа или 0,5 % раствором при экспозиции 60 мин.

18. Вынужденную дезинфекцию яиц при инфекционных болезнях птиц бактериальной и вирусной этиологии проводят в герметично закрытых помещениях 0,5 % раствором Велтолена *способом орошения* или *аэрозольным методом* при норме расхода дезсредства 50 мл/м³ при экспозиции в том и другом случае 2 часа. Прединкубационную обработку поверхности яиц проводят 0,5 % раствором Велтолена за 1–2 часа перед закладкой на инкубацию путем погружения в емкость с дезраствором на 3–5 секунд или опрыскивают, обеспечивая равномерное увлажнение всей поверхности яиц. Инкубационные яйца можно обрабатывать *аэрозольным методом* в камерах или инкубационных шкафах с помощью распылителя, используя 0,5 % раствор Велтолена при норме расхода 50 мл/м³.

19. На предприятиях мясной и птицеперерабатывающей промышленности, санитарных бойнях мясокомбинатов, санитарно-убойных пунктах животноводческих хозяйств, помещений и оборудования кормоцехов, кормокухонь и комбикормовых заводов, убойных пунктах звероводческих хозяйств для профилактической дезинфекции поверхностей помещений, оборудования, тары из металлов, непористого пластика, облицованных кафельной или метлахской плиткой, окрашенных масляной краской, а также вынужденной их дезинфекции при *бактериальных* и *вирусных* инфекциях применяют 0,2 % раствор Велтолена *методом орошения* с экспозицией 2 часа или 1,0 % раствор при экспозиции 30 мин. Трудно поддающиеся обеззараживанию материалы (резина, разделочные доски из пористого пластика, цементный пол) обрабатывают *методом двукратного орошения* или *протираания* с интервалом 15 мин. Общая экспозиция 2 часа.

20. Для профилактической дезинфекции молочных танков, молокопроводов, доильных установок, охладителей, цистерн, фляг, бидонов и т. п. (внутренняя поверхность) после мойки и удаления моющих средств применяют Велтолен в концентрации 0,2 % ручным способом с помощью ветоши, смоченной в растворе, щеток и ершей при экспозиции 30 мин с нормой расхода рабочего раствора 100 мл/м². Обработку труднодоступных участков

и при механизированном способе (рециркуляция раствора в системе) проводят в течение 15 мин, а при значительной удаленности от моечной станции – 20 мин. Наружные поверхности танков, молокопроводов, доильных установок, охладителей, цистерн, фляг, бидонов и т. п., различных видов технологического оборудования, инвентаря, тары, поверхностей производственных или подсобных помещений обеззараживают 0,5 % раствором Велтолена *способом протирания* или *орошения* и экспозиции 60 мин. По окончании экспозиции поверхности оборудования, контактирующие с сырьем и продукцией животного происхождения, промывают водой.

21. Для уничтожения плесневых грибов используют 1,0 % раствор Велтолена *методом орошения* при экспозиции 60 мин.

22. Обеззараживание кожевенного и кожно-мехового сырья проводят *способом погружения* в 2,0 % раствор Велтолена, из расчета 10 л раствора на 1 кг пресно-сухого сырья и 5 л – на 1 кг парного сырья, с экспозицией 24 часа. Конскую упряжь погружают в 1,0 % раствор препарата на 60 мин, затем высушивают вдали от нагревательных приборов.

23. Профилактическую и вынужденную дезинфекцию пухо-перьевого сырья проводят *методом погружения* в 0,2 % раствор Велтолена до полного смачивания, выдерживают в растворе не менее 2 часов и после дезинфекции высушивают.

24. Плотный, жидкий, полужидкий навоз, навозные стоки и куриный помет, обсемененные аэробными не спорообразующими бактериями и кислотоустойчивыми микроорганизмами, смешивают с 1,0 % раствором, а контаминированные спорообразующими аэробными и анаэробными микроорганизмами дезинфицируют 2,0 % раствором, из расчета на каждый 1 м³ навоза 10,0 л Велтолена при экспозиции 72 часа.

25. Для дезинфекции различных типов почв, обсемененных неспорообразующими бактериями, применяют 0,5 % раствор Велтолена; почвы, зараженные микобактериями, дезинфицируют 1,0 % раствором средства; почвы, контаминированные спорами возбудителей сибирской язвы и анаэробных инфекций, обрабатывают 3,0 % раствором Велтолена. При обеззараживании *методом орошения* поверхностного слоя почвы на глубину 3–5 см расход Велтолена составляет 10,0 л/м², на глубину 20 см – 30,0 л/м², при экспозиции 24 часа.

26. Спецодежду обеззараживают *способом замачивания* из расчета 4 л раствора Велтолена на 1 кг сухой спецодежды: при бактериальных не споро-

образующих инфекциях – в 0,1 % растворе Велголена с экспозицией 2 часа, при инфекционных заболеваниях вирусной этиологии, в т. ч. при гриппе птиц – в 0,5 % растворе с экспозицией 60 мин, при туберкулезе – в 0,5 %, при сибирской язве – в 1,5 % и при анаэробных инфекциях – в 3,0 % растворе с экспозицией 2 часа. По окончании экспозиции спецодежду прополаскивают в воде с последующей стиркой в обычном порядке. Резиновую и кожаную обувь дезинфицируют *методом погружения* в 0,2 % раствор Велголена на 60 мин, затем высушивают вдали от нагревательных приборов.

27. Хирургические инструменты (пинцеты, скальпели, зажимы, ножницы и т. д.) дезинфицируют *способом погружения* в 0,2 % раствор Велголена на 60 мин, затем подсушивают и используют по назначению.

28. Профилактическую дезинфекцию автомобильного, железнодорожного транспорта и других транспортных средств, используемых для перевозки животных (птиц), мяса и мясопродуктов, молока, яйца, кормов для животных и птиц, сырья животного происхождения, тары проводят 0,5 % раствором Велголена, а вынужденную 1,0 % раствором *способом протирания* или *орошения* при экспозиции 2 часа.

29. Во всех случаях по окончании экспозиции дезинфекции, кормушки, поилки, поверхности оборудования, контактирующие с животными, кормами, сырьем и продукцией, промывают водой. С остальных поверхностей удаление остатков Велголена не требуется.

30. Контроль качества дезинфекции проводят в соответствии с действующей инструкцией «Правила проведения дезинфекции и дезинвазии объектов Государственного ветеринарного надзора», утвержденной Департаментом ветеринарии Минсельхоза России 15.07.2002 г.

31. При необходимости, контроль полноты удаления остатков раствора Велголена после промывки, проверяют при помощи индикаторов экспресс-контроля типа «Молконт-ЧАС» производства НПФ «ВИНАР» г. Москва.

IV. МЕРЫ ЛИЧНОЙ ПРОФИЛАКТИКИ

32. Приготовление рабочих растворов средства и все работы с ним необходимо проводить с защитой кожи рук резиновыми перчатками и избегать попадания препарата в рот, глаза и на кожу.

33. При дезинфекции способами протираания, замачивания и погружения в раствор средства защиты органов дыхания не требуются. При обработке способом орошения и распыления персонал должен использовать индивидуальные средства защиты органов дыхания универсальными респираторами типа РПГ-67 или РУ-60М, для защиты глаз – герметичные очки.

34. Во время дезинфекции запрещается курить, пить и принимать пищу. После работы лицо и руки моют водой с мылом. При попадании Велтолена в глаза промыть их водой, при появлении признаков отравления следует немедленно обратиться к врачу.

35. Средство следует хранить отдельно в местах, недоступных для детей.

